



WeiberWirtschaftWeXel



WeiberWirtschaftWeXel

Drehbuch, Regie, Schnitt und Ton · film director, editing and sound engineering: Johann Stuber,  
AJAB-Film, 2021 · Moderation, Text · text, voice: Alexandra Maria Timmel · Idee, Buch · idea, book:  
Dr. Erika Sieder, Schwaigen-Reigen – WeXel®. Grafik · graphic design: Irene Persché, irenepersche.at  
Herstellung · production: FORVIDEO – ForMedia GMBH  
Vertrieb · sales and distribution: Verlag Bibliothek der Provinz  FORVIDEO  

www.bibliothekderprovinz.at · ISBN 978-3-99028-989-1 · ISRC AT-P68048

© Dr. Erika Sieder & Johann Stuber, Wien · Vienna 2021

All rights reserved, unauthorized copying, hiring, lending, public performance, diffusion and  
broadcasting prohibited. Alle Urheber- und Leistungsschutzrechte, besonders Vervielfältigung  
(außer zum persönlichen Gebrauch), Vermietung, Aufführung, Sendung vorbehalten.

INTERNATIONALER FRAUENTAG – 8. MÄRZ

DIE WETTERKOGLER – 1881-2021

Alpine humanitäre Tischgesellschaft

*Erika Sieder, Johann Stuber, Irene Persché, Alexandra Maria Timmel, Kerstin Linde, Lisi Margit Maria, Marianne, Martina, Nadja, Renate Roswitha, Sabine, Sylvia, Verena, Vroni, Waltraud, Yvonne, Alexandra, Alina, Alma, Anneliese, Babsi, Beata, Christa, Christl, Cilli, Erika, Erna, Friederike, Grete, Heidi, Herta, Hildegard, Irene, Johanna, Karin, Katharina, Kerstin, Linde, Lisi, Margit, Maria, Marianne, Martina, Nadja*



WeiberWirtschaftWeXel<sup>2</sup>

Ein einzigartiger und ungewöhnlicher Beitrag zu

A unique and unusual contribution to

Rasthüttner-Brettler Lang, Mönichkirchen

**60 Jahre · 60 years**

Rasthüttner-Brettler Lang, Mönichkirchen

Internationaler Frauentag

**110 Jahre · 110 years**

International Women's Day

Journée internationale de la femme – Międzynarodowy Dzień Kobiet – Ziua Internationala a Femeii – Medzinárodný deň žien

Giornata internazionale della donna – Međunarodni Dan Žena – Mezinárodní den žen – Міжнародний жіночий день – Nemzetközi Nőnap

Alpiner-Humanitärer Verein Wetterkogler

**140 Jahre · 140 years**

Alpine-humanitarian association Wetterkogler

Sparkasse Neunkirchen-Aspang

**150 Jahre · 150 years**

Savings Bank Neunkirchen-Aspang

22 FRAUEN VOM BERG UND 22 FRAUEN AUS DEM TAL werden unter dem Motto „Aufmerksamkeit, Verantwortung, Tradition“ vor den Vorhang auf die Bühne des Wechsels gebeten. Der 100 km südlich von Wien gelegene Wechsel war – im Gegensatz zum Semmering, Balkon der Wiener, und Reichenau, Treffpunkt von Hof und Adel – um 1900 Drehscheibe der k. u. k. Kronländer und liegt heute im EU-Mittelpunkt. Neben seiner einzigartigen Kulturlandschaft besitzt der Wechsel bemerkenswerte Kraftplätze im Urgestein und – auch heute noch – unberührte Natur.

22 WOMEN FROM THE HILLS AND 22 WOMEN FROM THE VALLEYS present daily life as well as traditions in the Lower Austrian-Styrian Wechsel-region. Once the Wechsel, 100 kms south of Vienna, was – contrary to the Semmering, the „balcony“ of the Viennese, and Reichenau, a resort of the Court – the turnstile of the crown-lands. Today they are all EU-member states and the Wechsel at its centre. Besides the Wechsel's unique cultural heritage, there are remarkable natural sites of power in the primary rock and – still – untouched nature.

EHRENSCHUTZ · PATRONAGE

**Doris Schmidauer**

EHRENKOMITEE · COMMITTEE OF HONOUR

**Eleonore Gewessler**, Bundesministerin für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie

**Andrea Mayer**, Staatssekretärin, Bundesministerium für Kunst, Kultur, öffentlichen Dienst und Sport

**Johanna Mikl-Leitner**, Landeshauptfrau Niederösterreich

**Alexandra Grabner-Fritz**, Bezirkshauptfrau Neunkirchen

**Veronica Kaup-Hasler**, Kulturstadträtin Wien

**Roswitha Glashüttner**, Bürgermeisterin Liezen, Steiermark  
Vizepräsidentin Österreichischer Gemeindebund

**Sonja Ottenbacher**, Bürgermeisterin Stuhlfelden, Salzburg  
Vizepräsidentin Österreichischer Gemeindebund

**Irene Egger**, Geschäftsführerin Österreichisches Volksliedwerk

**Monika Primas**, Geschäftsführerin Volkskultur Steiermark G M B H